KINH PHÖÔNG QUAÛNG ÑAÏI TRANG NGHIEÂM

**QUYEÅN 11**

**Phaåm 26: CHUYEÅN PHAÙP LUAÂN**

Luùc baáy giôø, Ñöùc Phaät noùi vôùi chö vò Tyø-kheo:

–Nhö Lai ñaõ hoaøn taát ñöôïc nhöõng söï vieäc: Lìa boû söï chi phoái cuûa sinh töû, nhoå troïn goác reã cuûa phieàn naõo, röûa saïch moïi caáu ueá oâ nhieãm, haøng phuïc ma quaân, cheá ngöï caùc ngoaïi ñaïo, theå nhaäp dieäu lyù thaäm thaâm cuûa chö Phaät neân ñaõ ñaït ñöôïc tri kieán chaân thaät, thaønh töïu möôøi löïc, boán voâ uùy, möôøi taùm phaùp baát coäng, ñaày ñuû taát caû phaùp cuûa Phaät. Nhö Lai duøng nguõ nhaõn thanh tònh quan saùt khaép theá gian vaø suy nghó: “Ai laø ngöôøi ñaàu tieân ñuû khaû naêng thoï nhaän giaùo phaùp cuûa Ta. Ngöôøi aáy caên tính phaûi nhieät thaønh, hoøa nhaõ, nhu nhuyeán deã ñieàu phuïc, lìa moïi caáu nhieãm, tham, saân, si, laõnh hoäi nhanh choùng nhöõng ñieàu ta noùi ra, khoâng phaûi laø ngöôøi choùng queân, khieán cho vieäc truyeàn daïy ñöôïc deã daøng, caùc giaùo phaùp thu ñaït ñöôïc thì luoân ghi nhôù löu giöõ”.

Sau khi suy nghó nhö theá, Nhö Lai xeùt thaáy ngoaïi ñaïo OÂ-ñaëc-ca, con cuûa oâng La-ma töøng tu phaùp ñònh Phi töôûng phi phi töôûng xöù vaø ñem truyeàn daïy cho caùc ñeä töû cuûa mình. OÂng aáy laø ngöôøi thoâng minh, ñaày ñuû trí tueä, tuy chöa döùt saïch caùc thöù phieàn naõo caáu nhieãm nhöng neáu ñöôïc nghe giaùo phaùp cuûa Ta thì chaéc chaén seõ mau choùng toû ngoä, khoâng roõ oâng ta hieän nay ôû ñaâu. Nhö Lai lieàn duøng Phaät nhaõn xem xeùt thì oâng aáy ñaõ maát ñöôïc baûy ngaøy roài.

Luùc ñoù chö Thieân cuõng hieän ra ñeán ñaûnh leã ngang chaân Phaät vaø thöa:

–Baïch Theá Toân, vò aáy ñaõ qua ñôøi ñöôïc baûy ngaøy. Khi Nhö Lai coøn laø Boà-taùt, oâng aáy ñaõ bieát tröôùc vaø töøng noùi Nhö Lai laø Baäc Ñaïi Trí Löïc, neáu oâng aáy coøn soáng thaät xöùng ñaùng ñeå thoï nhaän chaùnh phaùp tröôùc tieân.

Naøy caùc vò Tyø-kheo, ngöôøi con oâng La-ma aáy chöa ñöôïc nghe giaùo phaùp cuûa Ta maø ñaõ qua ñôøi. Neáu coøn soáng oâng aáy laø ngöôøi ñaàu tieân ñöôïc ta thuyeát giaûng chaùnh phaùp vaø nhöõng ñieàu ta noùi oâng ta seõ toû ngoä ngay.

Baáy giôø Theá Toân laïi suy nghó nhö tröôùc: Ai laø ngöôøi coù ñaày ñuû caên tính nhö treân ñeå xöùng ñaùng ñöôïc nghe Phaät phaùp tröôùc tieân. Nhö Lai nghó ñeán vò Tieân ngoaïi ñaïo A-la-la cuõng laø baäc thoâng minh trí tueä, tuy chöa döùt saïch caùc phieàn naõo caáu nhieãm nhöng neáu ñöôïc nghe giaùo phaùp cuûa Ta thì chaéc chaén seõ laø ngöôøi mau thoâng toû, khoâng roõ oâng ta hieän nay ôû ñaâu. Theá Toân duøng Phaät nhaõn xem xeùt thì bieát vò ñaõ maát ñöôïc ba ngaøy roài.

Luùc naøy chö Thieân cuõng hieän ra hö khoâng thöa:

–Vò tieân aáy maát ñaõ ba ngaøy roài. Luùc Nhö Lai coøn laø Boà-taùt, oâng aáy ñaõ bieát tröôùc vaø töøng noùi Nhö Lai laø Baäc Ñaïi Trí Löïc, neáu coøn soáng oâng aáy thaät xöùng ñaùng ñöôïc thoï nhaän chaùnh phaùp.

Naøy caùc Tyø-kheo, A-la-la cuõng chöa ñöôïc nghe giaùo phaùp cuûa Ta maø ñaõ qua ñôøi. Neáu coøn soáng, oâng aáy seõ laø ngöôøi ñaàu tieân ñöôïc Ta thuyeát giaûng chaùnh phaùp vaø cuõng laõnh hoäi nhanh choùng nhöõng ñieàu Ta noùi.

Roài Nhö Lai suy nghó tieáp ñeå tìm xem ai seõ laø ngöôøi xöùng ñaùng ñöôïc nghe thuyeát phaùp tröôùc tieân, lieàn nhôù ñeán naêm vò Baït-ñaø-la laø nhöõng ngöôøi ñaày ñuû caùc ñöùc tính nhö ñaõ

noùi treân. Laïi nhôù luùc Ta coøn tu khoå haïnh, caùc vò aáy ñaõ heát loøng toân troïng Ta, lo lieäu ñuû moïi vieäc vaäy Ta seõ choïn naêm vò aáy laøm nhöõng ngöôøi ñaàu tieân ñeå chuyeån coã xe chaùnh phaùp ñi vaøo coõi ñôøi, giuùp cho naêm vò aáy toû ngoä, ñaït ñöôïc ñaày ñuû caùc phaùp laønh veà boá thí, trì giôùi, lìa moïi phieàn naõo chöôùng ngaïi, ñöôïc giaûi thoaùt ngay ôû hieän taïi. Ta duøng Phaät nhaõn xem xeùt thaáy naêm vò aáy ñang tu ôû vöôøn Loäc daõ, thaønh Ba-la-naïi.

Ñöùc Phaät noùi vôùi caùc vò Tyø-kheo:

–Baáy giôø sau khi suy nghó xong, Nhö Lai töø nôi caây Boà-ñeà ñi ñeán thaønh Ba-la-naïi thuoäc nöôùc Ca-thi khieán cho khaép caû Tam thieân ñaïi thieân theá giôùi ñeàu chaán ñoäng.

Luùc ñoù gaàn thaønh Giaø-da coù moät vò ngoaïi ñaïo teân A-töï-baø, töø xa troâng thaáy Phaät lieàn ñi tôùi thaêm hoûi roài ñöùng qua moät beân thöa:

–Thöa Tröôûng laõo Cuø-ñaøm, caùc caên cuûa Ngaøi thaät ñieàm tónh, oai nghi ñaùng kính, thaân saéc ngôøi saùng nhö vaøng Dieâm-phuø vaø hoa Chieâm-ba. Thöa Nhaân giaû, Ngaøi tu phaïm haïnh gì, xuaát gia theo vò thaày naøo maø ñaït ñöôïc phong ñoä oai nghieâm ñaùng kính nhö vaäy? Ngaøi töø ñaâu ñeán ñaây vaø nay tính ñi ñeán choán naøo?

Ñöùc Theá Toân ñoïc baøi keä:

*Ta voán khoâng coù thaày Theá gian ai saùnh kòp*

*Töï mình ngoä chaùnh phaùp Chöùng quaû Voâ laäu tònh.*

A-töï-baø thöa:

–Thöa Cuø-ñaøm, Ngaøi töï cho mình laø A-la-haùn sao? Ñöùc Phaät laïi ñoïc baøi keä:

*Ta laø Voâ Thöôïng Ñaïo Sö theá gian Hoùa ñoä taát caû Chính Baäc La-haùn.*

A-töï-baø thöa:

–Thöa Cuø-ñaøm, Ngaøi töï cho mình laø Baäc Giaùc Ngoä chaêng? Nhö Lai ñaùp:

–Ta laø Baäc Toái Toân thuø thaéng trong theá gian vì ñaõ döùt tröø heát moïi phieàn naõo vaø caùc phaùp aùc. Ta laø Baäc Chaùnh Giaùc.

A-töï-baø hoûi:

–Thöa Tröôûng laõo Cuø-ñaøm, hieän nay Ngaøi tính ñi ñeán ñaâu? Nhö Lai ñaùp:

–Ta nay muoán ñeán vöôøn Loäc daõ nöôùc Ba-la-naïi laøm nguoàn aùnh saùng lôùn chieáu soi cho chuùng sinh môø toái.

Theá Toân lieàn ñoïc baøi keä:

*Ta ñeán Ba-la-naïi ÔÛ nôi vöôøn Loäc daõ*

*Vì chuùng sinh meâ môø Gioáng troáng phaùp cam loä*

*Chuyeån phaùp chöa töøng chuyeån Laø phaùp luaân toái thaéng.*

Baáy giôø A-töï-baø töø bieät Phaät ñi veà phöông Nam, coøn Nhö Lai thì ñi veà höôùng Baéc,

ngang qua thaønh Giaø-da. Hoâm sau coù moät vò Roàng teân Thieän Kieán ôû trong thaønh ñaõ thieát trai cuùng döôøng Nhö Lai. Thoï trai xong, Nhö Lai ñeán thoân Loâ-eâ-ña-Baø-toâ-ñoâ, roài laàn löôït ñi qua caùc thoân xoùm nhö Ña-la, Sa-la, taïi caùc thoân aáy Nhö Lai ñeàu ñöôïc caùc vò cö só tröôûng laõo cuùng daâng ñaày ñuû caùc moùn aên caàn thieát, daàn daø thì ñeán bôø soâng Haèng. Luùc ñoù nöôùc soâng traøn bôø chaûy xieát, Nhö Lai muoán qua soâng lieàn goïi ngöôøi laùi ñoø, ngöôøi aáy ñaùp:

–Xin Ngaøi cho toâi tieàn, toâi seõ ñöa Ngaøi qua soâng. Nhö Lai baûo:

–Ta khoâng coù tieàn. Ngöôøi laùi ñoø noùi:

–Neáu Ngaøi khoâng coù tieàn thì khoâng theå qua soâng ñöôïc.

Nhö Lai luùc aáy bay vuït leân hö khoâng chæ moät thoaùng laø sang tôùi bôø beân kia. Ngöôøi laùi ñoù troâng thaáy Phaät hieän thaàn thoâng nhö theá thì töï traùch mình:

–Ta quaû laø khoâng coù maét ñeå ñöa vò Thaùnh qua soâng.

Loøng oâng ta böùc röùc, lo aâu, buoàn böïc ñeán noãi quî teù treân ñaát hoài laâu môùi tænh, lieàn tôùi choã vua Taàn-baø-sa-la taâu laïi moïi söï vieäc. Nhaø vua nghe taâu beøn ra leänh töø nay trôû ñi, caùc vò Sa-moân coù qua soâng thì khoâng ñöôïc laáy tieàn ñoø.

Naøy caùc Tyø-kheo, Nhö Lai ñeán thaønh Ba-la-naïi, vaøo saùng sôùm ñaép y mang baùt voâ thaønh khaát thöïc, trôû veà choã cuõ aên uoáng xong thì ñi thaúng ñeán vöôøn Loäc daõ. Luùc ñoù naêm vò Baït-ñaø-la töø xa troâng thaáy Theá Toân lieàn baûo nhau:

–Sa-moân Cuø-ñaøm buoâng thaû tham ñaém, khoâng chòu giöõ giôùi, muoán ñoaïn tröø phieàn naõo laïi choïn con ñöôøng ñi thuït luøi laøm maát heát coâng phu thieàn ñònh. Tröôùc ñaây tu khoå haïnh coøn chöa ñaït ñöôïc giaùc ngoä, huoáng gì ngaøy nay ñaõ aên uoáng tuøy thích caùc moùn ngon vaät laï, thoï höôûng khoaùi laïc. Roõ raøng ñoù laø moät keû löôøi bieáng, chaúng phaûi laø Baäc Khí. Nay chuùng ta gaëp oâng aáy chaúng caàn phaûi cung kính, thaêm hoûi, moïi coâng vieäc nhö söûa soaïn choã ngoài, ñem nöôùc röûa chaân hay lo chuyeän aên uoáng ñeàu chaúng laøm. Luùc oâng ta ñeán gaàn thì cuõng ñöøng ñöùng daäy, neáu oâng ta muoán ngoài thì chæ caùi toøa thaáp nhaát cho oâng ta.

Trong naêm vò Baït-ñaø-la chæ coù A-nhaõ Kieàu-traàn-nhö laø khoâng ñoàng yù vôùi caùc vò kia. Baáy giôø Theá Toân ñeán gaàn choã cuûa naêm vò Baït-ñaø-la, vôùi Phaïm töôùng uy nghi khieán hoï töï caûm thaáy baát an ví nhö chim bò nhoát trong loàng laïi bò löûa böùc baùch. Caùc vò Tyø-kheo neân bieát, chuùng sinh trong theá gian khoâng ai troâng thaáy Phaät maø coù theå ngoài yeân ñöôïc.

Luùc ñoù, naêm vò Baït-ñaø-la ñeàu laøm traùi vôùi nhöõng ñieàu mình vöøa noùi. Thaáy Phaät ñeán gaàn baát giaùc hoï ñeàu ñöùng daäy chaøo ñoùn, roài ngöôøi thì lo doïn traûi ñoà ngoài, ngöôøi thì lo ñem nöôùc cho Phaät röûa chaân, ngöôøi thì lo tìm ñoà lau chaân, ngöôøi naâng giöõ ca-sa cuûa Phaät, taát caû ñeàu noùi laø raát möøng khi gaëp laïi Tröôûng laõo Cuø-ñaøm, môøi Phaät ngoài ôû toøa cao nhaát.

Khi Theá Toân an toïa xong, naêm vò kia ra phía tröôùc leã baùi vaø vaán an roài ñöùng qua moät

beân thöa:

–Thöa Tröôûng laõo Cuø-ñaøm, Ngaøi dung maïo ñoan nghieâm, phong thaùi tòch tónh, thaân töôùng toûa haøo quang nhö vaøng Dieâm-phuø vaø hoa Chieâm-ba, phaûi chaêng Tröôûng laõo ñaõ chöùng ñöôïc Thaùnh trí.

Ñöùc Theá Toân baûo naêm vò aáy:

–Caùc vò chôù neân goïi Nhö Lai laø Tröôûng laõo, ñieàu aáy khoâng thích hôïp maø cuõng chaúng ñem laïi lôïi ích gì cho caùc vò trong coõi sinh töû.

Laïi noùi:

–Ta ñaõ chöùng ñöôïc phaùp giaûi thoaùt. Ta ñaõ thoâng toû con ñöôøng höôùng tôùi giaûi thoaùt.

Ta nay laø Phaät ñöôïc Nhaát thieát trí, taâm voâ laäu tòch tónh luoân töï taïi. Caùc vò haõy ñeán ñaây, Ta seõ giaûng daïy, trao cho caùc vò phaùp aáy, caùc vò caàn phaûi laéng nghe, laõnh hoäi, theo ñoù maø tu taäp. Ñoái vôùi thaân hieän taïi seõ döùt saïch ñöôïc moïi thöù phieàn naõo, trí tueä ñöôïc saùng toû, an truï trong caûnh giaûi thoaùt, caùc vieäc laøm ñöa ñeán thaønh töïu Phaïm haïnh seõ ñöôïc hoaøn taát, khoâng coøn phaûi thoï thaân sau.

Ñöùc Phaät baûo naêm vò Baït-ñaø-la:

–Caùc vò luùc ñaàu nghi ngôø Ta neân ñaõ noùi raèng Tröôûng laõo Cuø-ñaøm tham ñaém laïc thuù theá gian, khoâng heà beàn taâm giöõ giôùi, muoán döùt tröø phieàn naõo maø laïi ñi thuït luøi... nhöng khi Ta vöøa ñeán gaàn thì moãi vò ñeàu toû ra boái roái vaø laøm traùi vôùi nhöõng ñieàu mình vöøa baøn, nhö theá ñuû thaáy khoâng neân goïi Nhö Lai laø Tröôûng laõo.

Naêm vò Baït-ñaø-la ñeàu cuøng thöa:

–Baïch Ñöùc Theá Toân, chuùng con nay xin ñöôïc ñöùng trong haøng nguõ Phaät phaùp, laøm Sa-moân.

Ñöùc Phaät noùi:

–Laønh thay caùc vò Tyø-kheo!

Töùc thì raâu toùc caû naêm vò ñeàu ruïng heát, vaän phaùp phuïc, trôû thaønh naêm vò Sa-moân, raâu toùc nhö môùi ñöôïc caïo quaù baûy ngaøy, oai nghi nghieâm trang nhö vò Tyø-kheo traûi qua traêm haï. Naêm vò Sa-moân lieàn ñaûnh leã ngang chaân Phaät, saùm hoái nhöõng laàm loãi töø tröôùc, xem Nhö Lai laø Baäc Ñaïi Sö, sinh taâm vui möøng chieâm ngöôõng toân quyù.

Baáy giôø Ñöùc Theá Toân ñeán ao nöôùc ñeå taém röûa, roài trôû veà choïn moät choã tónh toïa vaø suy nghó: “Chö Phaät thôøi quaù khöù ñaõ ngoài treân toøa theá naøo ñeå chuyeån baùnh xe chaùnh phaùp?” Khi Ñöùc Phaät vöøa khôûi nieäm ñoù, boãng nhieân ôû nôi aáy coù ñeán ngaøn toøa baùu töø döôùi ñaát vuït hieän leân. Nhö Lai lieàn rôøi toøa ñang ngoài ñöùng daäy cung kính ñi nhieãu quanh nhieàu voøng roài choïn toøa cao thöù tö ngoài kieát giaø, coøn naêm vò Baït-ñaø-la ñaûnh leã ngang chaân Phaät xong thì ngoài thaønh voøng phía tröôùc Phaät.

Naøy caùc Tyø-kheo, baáy giôø Theá Toân phoùng luoàng haøo quang lôùn chieáu saùng khaép Tam thieân ñaïi thieân theá giôùi vaø töø trong maøn löôùi aùnh saùng aáy phaùt ra baøi tuïng:

*Töø cung trôøi Ñaâu-suaát Giaùng sinh Laâm-tyø-ni Phaïm Thích ñeàu cung kính Uy nghi Sö töû vöông*

*Möôøi phöông ñi baûy böôùc Taâm khoâng heà nhieãm vöôùng Lieàn duøng tieáng Phaïm aâm Maø noùi roõ lôøi naøy*

*Ta ñoái vôùi taát caû*

*Laø Toái toân Toái thöôïng*

*Boû ngoâi Chuyeån luaân vöông Vì lôïi ích muoân loaøi*

*Saùu naêm tu khoå haïnh Ñeán ngöï Boà-ñeà toøa Haøng phuïc caùc quaân ma*

*Choùng thaønh ñaïo voâ thöôïng Phaïm Thích cuøng Thieân chuùng Thænh caàu chuyeån phaùp luaân*

*Thöông xoùt bao chuùng sinh Neân nhaän lôøi khuyeán thænh Duøng nguyeän löïc kieân coá Vöôøn Loäc daõ höôùng veà*

*Nôi Tieân nhaân bò ñoïa*

*Dieãn thuyeát phaùp voâ thöôïng Phaùp aáy qua bao kieáp*

*Tu taäp vaø chöùng ñöôïc Ai ngöôøi ham thích nghe Mau ñeán ñeå laõnh hoäi*

*Thaân ngöôøi trôøi khoù ñöôïc Phaät ra ñôøi khoù hôn Nghe phaùp khôûi loøng tin Ngöôøi aáy cuõng ít coù*

*Ngöôøi traùnh khoûi taùm naïn Nay ñöôïc thaân trôøi ngöôøi Gaëp Phaät nghe chaùnh phaùp Taâm tònh tín taêng tröôûng Ngöôøi trong traêm ngaøn kieáp Chaùnh phaùp chöa töøng nghe May maén nay ñöôïc gaëp Caàn phaûi gaéng tu taäp.*

Ñöùc Phaät noùi vôùi caùc vò Tyø-kheo:

–Baøi keä ñöôïc phaùt ra töø luoàng haøo quang aáy thöùc tænh taát caû chuùng sinh ôû caùc coõi trôøi ngöôøi trong Tam thieân ñaïi thieân theá giôùi haõy mau ñeán nghe. Ñöùc Phaät nay saép chuyeån baùnh xe chaùnh phaùp. Caùc trôøi, roàng... nghe ñöôïc lôøi aáy ñeàu töø nôi cung ñieän cuûa mình vaân taäp ñeán choã Phaät.

Baáy giôø Ñòa thaàn duøng thaàn thoâng khieán cho ñaïo traøng aáy trôû neân roäng lôùn ñeán baûy traêm do-tuaàn, khaép nôi ñeàu voâ cuøng trang nghieâm thanh tònh. Caùc vò trôøi thaàn ôû giöõa hö khoâng ñem voâ soá côø phöôùn, duø loïng quyù giaù ñeå trang trí toâ ñieåm cho ñaïo traøng. Chö Thieân ôû caùc coõi trôøi Duïc giôùi vaø Saéc giôùi cuõng ñem ñeán taùm vaïn boán ngaøn toøa Sö töû ñaët nôi ñaïo traøng vaø moãi vò ñeàu thöa vôùi Phaät.

–Baïch Theá Toân, haõy thöông xoùt chuùng con maø ngöï nôi toøa naøy ñeå chuyeån coã xe chaùnh phaùp.

Naøy caùc Tyø-kheo, baáy giôø caùc phöông Ñoâng, Taây, Nam, Baéc boán höôùng vaø treân döôùi möôøi phöông quoác ñoä, voâ löôïng caâu-chi Boà-taùt voán ñaõ gieo troàng phöôùc ñöùc töø tröôùc, thaûy ñeàu tuï hoäi ñeán choã Phaät, ñi nhieãu quanh theo phía phaûi ba voøng roài chaép tay cung kính khuyeán thænh Nhö Lai neân mau chuyeån phaùp luaân. Ñeá Thích, Phaïm vöông, Hoä theá töù vöông cuøng vôùi voâ soá chuùng chö Thieân trong möôøi phöông Tam thieân ñaïi thieân theá giôùi, taát caû ñeàu ñaûnh leã ngang chaân Phaät, ñi nhieãu quanh theo höôùng phaûi ba voøng roài chaép tay höôùng veà Phaät, khuyeán thænh Nhö Lai mau chuyeån baùnh xe chaùnh phaùp. Taát caû caùc vò trong chuùng hoäi ñoàng thöa:

–Cuùi xin Theá Toân vì lôïi ích an laïc cho chuùng sinh, xin thöông xoùt nhôù nghó ñeán taát caû chuùng sinh maø töôùi möa ñaïi phaùp, döïng ngoïn côø chaùnh phaùp, thoåi loa ñaïi phaùp, cöû leân tieáng troáng chaùnh phaùp.

Ñöùc Phaät noùi vôùi caùc vò Tyø-kheo:

–Luùc ñoù, trong chuùng hoäi coù moät vò Boà-taùt teân laø Chuyeån Phaùp, naém giöõ caùc baùnh xe baùu coù ñuû ngaøn nan hoa xinh ñeïp trang nghieâm khoâng gì coù theå so saùnh ñöôïc, phoùng ra haøng ngaøn luoàng aùnh saùng, laïi duøng caùc thöù traøng hoa, chuoâng quyù, gaám luïa vi dieäu cuøng voâ soá caùc thöù chaâu baùu toâ ñieåm theâm. Do vì nguyeän löïc töø tröôùc cuûa vò Boà-taùt aáy caûm öùng maø coù ñöôïc baùnh xe baùu ñoù ñeå cuùng döôøng chö Phaät, Nhö Lai thôøi quaù khöù. Chö Phaät ñeàu coù baùnh xe quyù giaù ñoù roài sau môùi chuyeån chaùnh phaùp.

Khi aáy vò Boà-taùt aáy daâng baùnh xe baùu leân Nhö Lai vaø ñoïc baøi keä:

*Nhôù quaù khöù Theá Toân Ñöôïc Nhieân Ñaêng thoï kyù Seõ thaønh Baäc Chaùnh Giaùc Hieäu Thích-ca Maâu-ni Con cuõng vaøo thôøi aáy*

*Ñaõ phaùt nguyeän lôùn naøy Baäc Ñaïo Sö thaønh Phaät Seõ daâng baùnh xe quyù Taát caû coõi trôøi ngöôøi Cuøng taát caû Boà-taùt*

*Soá aáy ñoâng voâ löôïng Ñeàu vì chuyeån phaùp luaân Duøng heát thaàn löïc mình Ñem moïi vaät daâng cuùng Ñaøi baùu, hoa, duø loïng Cuøng kieáp chaúng noùi heát Coõi Tam thieân ñaïi thieân Trôøi, Ngöôøi, A-tu-la*

*Chö Long, Thaàn caùc loaïi Ñeàu moät loøng khuyeán thænh.*

Ñöùc Phaät noùi vôùi caùc vò Tyø-kheo:

–Vaøo luùc ñaàu hoâm, Nhö Lai chæ yeân laëng nhaäp ñònh cho ñeán khoaûng nöûa ñeâm Nhö Lai môùi an uûi voã veà ñaïi chuùng khieán hoï sinh taâm hoan hyû, sau ñoù goïi naêm vò Baït-ñaø-la maø noùi:

–Caùc vò caàn phaûi bieát, ngöôøi xuaát gia tu haønh goàm coù hai chöôùng ngaïi caàn phaûi vöôït qua. Hai ñieàu aáy laø gì? Moät laø taâm tham ñaém caûnh duïc maø khoâng theå lìa boû ñöôïc, ñoù laø haïng ngöôøi thaáp keùm ngu si khoâng hieåu bieát, ñoù chaúng phaûi laø haïnh cuûa baäc Thaùnh trí, chaúng hôïp vôùi ñaïo lyù, khoâng phaûi laø nhaân giaûi thoaùt, nhaân cuûa lìa duïc, nhaân thaàn thoâng cuõng khoâng phaûi laø nhaân thaønh Phaät, nhaân cuûa Nieát-baøn. Hai laø khoâng tö duy moät caùch chaân chaùnh, töï laøm khoå thaân mình ñeå mong caàu xuaát ly, trong quaù khöù hieän taïi vaø vò lai ñeàu phaûi nhaän laáy quaû baùo ñau khoå. Naøy caùc Tyø-kheo, caùc vò caàn phaûi lìa boû caû hai con ñöôøng leäch laïc aáy. Ta nay seõ vì caùc vò noùi roõ veà Trung ñaïo, caùc vò phaûi laéng nghe vaø noã löïc tu taäp.

Theá naøo goïi laø Trung ñaïo? Ñoù laø:

–Nhaän thöùc chaân chaùnh (Chaùnh kieán).

–Tö duy chaân chaùnh (Chaùnh tö duy).

–Ngoân ngöõ chaân chaùnh (Chaùnh ngöõ).

–Haønh ñoäng taïo taùc chaân chaùnh (Chaùnh nghieäp).

–Sinh hoaït chaân chaùnh (Chaùnh maïng).

–Sieâng naêng tinh taán chaân chaùnh (Chaùnh tinh taán).

–Nhôù nghó chaân chaùnh (Chaùnh nieïâm).

–Thieàn ñònh chaân chaùnh (Chaùnh ñònh). Taùm phaùp nhö theá chính laø Trung ñaïo. Ñöùc Phaät giaûng theâm cho naêm vò Tyø-kheo:

–Coù boán chaân lyù toái thöôïng. Boán chaân lyù ñoù laø nhöõng gì? Ñoù laø Chaân lyù veà khoå (Khoå ñeá); Chaân lyù veà nguyeân nhaân cuûa khoå (Khoå taäp ñeá); Chaân lyù veà söï dieät khoå (Khoå dieät ñeá) vaø Chaân lyù veà con ñöôøng tu chöùng dieät söï khoå aáy (Chöùng khoå dieät ñaïo ñeá).

Naøy caùc Tyø-kheo, theá naøo laø Chaân lyù veà khoå?

Ñoù laø sinh laø khoå, giaø laø khoå, beänh laø khoå, cheát laø khoå, yeâu thöông maø bieät ly laø khoå, gheùt boû maø gaëp nhau laø khoå, caàu mong maø chaúng ñöôïc laø khoå, naêm uaån daáy maïnh laø khoå. Ñoù chính laø Chaân lyù veà khoå.

Theá naøo laø Chaân lyù veà nguyeân nhaân cuûa khoå?

Ñoù laø aùi, thuû, höõu, hyû cuøng keát hôïp vôùi tham, söï mong caàu khoaùi laïc toät baäc chính laø nguyeân nhaân taïo neân khoå. Ñoù chính laø Chaân lyù veà nguyeân nhaân cuûa khoå.

Theá naøo laø Chaân lyù veà söï dieät khoå?

Ñoù laø söï taän dieät heát thaûy moïi nguyeân nhaân gaây ra khoå töùc laø aùi, thuû, höõu, hyû cuøng keát hôïp vôùi tham, söï mong caàu khoaùi laïc toät baäc. Ñoù chính laø Chaân lyù veà söï dieät khoå.

Theá naøo laø Chaân lyù veà con ñöôøng tu chöùng dieät tröø khoå?

Ñoù laø taùm con ñöôøng chaân chaùnh giuùp cho haønh giaû döùt khoå ñaït quaû vò Giaûi thoaùt, goàm töø Nhaän thöùc hieåu bieát chaân chaùnh cho ñeán Thieàn ñònh chaân chaùnh. Ñoù chính laø Chaân lyù veà con ñöôøng tu chöùng dieät tröø khoå.

Laïi noùi vôùi caùc Tyø-kheo:

–Chaân lyù veà söï khoå aáy, tröôùc kia Ta chöa töøng nghe ngöôøi khaùc noùi, chæ do kheùo tö duy thuaän theo ñuùng söï thaät neân phaùt sinh söï hieåu bieát, nhaän thöùc thoâng toû roäng khaép vaø trí tueä saùng suoát. Naøy caùc Tyø-kheo, caùc Chaân lyù veà nguyeân nhaân gaây neân khoå; Chaân lyù veà söï dieät khoå vaø Chaân lyù veà con ñöôøng tu chöùng dieät söï khoå aáy cuõng vaäy. Ta cuõng chöa töøng ñöôïc nghe ngöôøi khaùc noùi, chæ do kheùo tö duy thuaän theo ñuùng söï thaät neân phaùt sinh söï hieåu bieát, nhaän thöùc thoâng toû roäng khaép vaø trí tueä saùng suoát.

Laïi noùi vôùi caùc Tyø-kheo:

–Ta ñaõ bieát roõ khoå, ñaõ döùt saïch nguyeân nhaân gaây neân khoå, ñaõ chöùng ñaéc söï dieät khoå vaø tu taäp theo con ñöôøng dieät khoå. Boán phaùp aáy, tröôùc kia Ta cuõng chöa töøng ñöôïc nghe ngöôøi khaùc noùi, chæ do kheùo tö duy thuaän theo ñuùng söï thaät neân phaùt sinh söï hieåu bieát, nhaän thöùc thoâng toû roäng khaép vaø trí tueä saùng suoát.

Laïi noùi vôùi caùc Tyø-kheo:

–Tröôùc kia, khi Ta chöa tìm ra boán chaân lyù toái thöôïng, chöa ñaït ñöôïc trí tueä voâ thöôïng, trí tueä chaân chaùnh chöa phaùt sinh. Töø khi Ta chöùng ñaéc boán chaân lyù toái thöôïng chaùnh phaùp luaân naøy roài, taâm Ta ñaït giaûi thoaùt, tueä ñöôïc giaûi thoaùt, khoâng heà bò thoaùi chuyeån hay maát ñi vaø Ta ñaõ duøng chaùnh trí ñoù ñeå ñaït ñöôïc quaû vò Voâ thöôïng Boà-ñeà. Ta ñaõ hoaøn toaøn döùt khoûi söï chi phoái sinh töû, phaïm haïnh ñaõ ñöôïc khaúng ñònh, moïi vieäc laøm ñaõ hoaøn taát, khoâng coøn bò luaân hoài nöõa.

Baáy giôø Ñöùc Theá Toân phaùt ra tieáng Phaïm aâm, Phaïm aâm aáy do thaønh töïu voâ löôïng coâng ñöùc maø coù ñöôïc, do traûi qua voâ löôïng kieáp tu taäp chaân thaät khoâng nhôø vaøo thaày chæ

daïy, töï mình giaùc ngoä maø coù ñöôïc. Ñöùc Phaät phaùt ra aâm thanh vi dieäu aáy noùi vôùi Kieàu- traàn-nhö vaø caùc vò kia:

–Caùc hình töôùng maø maét ta nhaän thaáy ñeàu laø voâ thöôøng, khoå, khoâng, voâ ngaõ, voâ nhaân, voâ chuùng sinh, voâ thoï maïng. Gioáng nhö duøng coû muïc, ñaát taïp maø laøm thaønh töôøng cao thì raát nguy hieåm, khoâng chaéc chaén, deã bò suïp ñoå. Caùc laõnh vöïc nhaän thöùc cuûa tai nghe, muõi ngöûi, löôõi neám, thaân tieáp xuùc, yù phaân bieät cuõng ñeàu nhö vaäy. Naøy Kieàu-traàn- nhö, taát caû caùc phaùp do nhaân duyeân sinh, khoâng coù theå taùnh, lìa moïi thöôøng ñoaïn, ví nhö hö khoâng. Cho duø khoâng ngöôøi taïo ra hay keû thoï nhaän, caùc phaùp thieän aùc cuõng khoâng vì theá maø bò hoaïi dieät, maát ñi.

Naøy Kieàu-traàn-nhö, saéc laø voâ thöôøng, khoå, khoâng, voâ ngaõ. Thoï töôûng, haønh, thöùc cuõng ñeàu nhö theá. Chính do aùi laø nhaân duyeân nhö nöôùc nhuaàn ngaám maø caùc thöù khoå taêng tröôûng. Neáu ñaït ñöôïc Thaùnh ñaïo thaáy roõ caùc phaùp ñeàu laø khoâng thì coù theå döùt tröø haún moïi thöù khoå naõo kia.

Naøy Kieàu-traàn-nhö, do voïng phaân bieät, khoâng tö duy moät caùch chaân chaùnh maø sinh ra voâ minh, khoâng coù phaùp naøo khaùc laøm nhaân cho voâ minh, nhöng söï phaân bieät aáy cuõng khoâng bao quaùt heát voâ minh. Laïi do voâ minh maø sinh caùc haønh, nhöng voâ minh aáy cuõng khoâng bao quaùt heát caùc haønh. Cho ñeán haønh duyeân thöùc, thöùc duyeân danh saéc, danh saéc duyeân luïc xöù, luïc xöù duyeân xuùc, xuùc duyeân thoï, thoï duyeân aùi, aùi duyeân thuû, thuû duyeân höõu, höõu duyeân sinh, sinh duyeân laõo töû öu saàu khoå naõo. Taát caû nhöõng thöù aáy laøm nguyeân nhaân sinh khôûi theá gian naøy, khoâng coù phaùp naøo khaùc coù theå laøm nguyeân nhaân sinh khôûi caùc phaùp theá gian, tuy sinh ra caùc phaùp nhöng nhaân ñoù laïi khoâng bao quaùt heát caùc phaùp.

Naøy Kieàu-traàn-nhö, hoaøn toaøn khoâng coù töôùng ngaõ, töôùng nhaân, töôùng chuùng sinh, hay töôùng thoï maïng, lìa boû thaân naøy laïi nhaän thaáy thaân khaùc. Döïa vaøo söï thaät ñoù maø tö duy, vöôït leân moïi phaân bieät thì voâ minh dieät. Do voâ minh dieät neân haønh dieät, haønh dieät neân thöùc dieät, thöùc dieät neân danh saéc dieät, danh saéc dieät neân luïc xöù dieät, luïc xöù dieät neân xuùc dieät, xuùc dieät neân thoï dieät, thoï dieät neân aùi dieät, aùi dieät neân thuû dieät, thuû dieät neân höõu dieät, höõu dieät neân sinh dieät, sinh dieät neân laõo töû dieät, laõo töû dieät neân öu saàu khoå naõo cuõng dieät. Nhö vaäy môùi coù theå lieãu ngoä tính chaát nhaân duyeân sinh cuûa uaån, giôùi, xöù. Ngay khi ñoù seõ ñaéc thaønh quaû vò Ña-ñaø-a-giaø-ñoä A-la-ha Tam-mieäu-tam Phaät-ñaø *(Nhö Lai, A-la-haùn, Phaät Chaùnh Giaùc)*. Ñoù laø phaùp thaäm thaâm vi dieäu, caùc haøng ngoaïi ñaïo khoâng theå lieãu ngoä ñöôïc.

Sau khi Theá Toân vì Toân giaû Kieàu-traàn-nhö chuyeån baùnh xe phaùp laàn thöù ba giaûng daïy veà möôøi hai haønh töôùng cuûa caùc phaùp, Toân giaû Kieàu-traàn-nhö vaø caùc vò kia ñeàu toû ngoä caùc phaùp nhaân duyeân, döùt saïch caùc laäu, taâm yù giaûi thoaùt, chöùng quaû vò A-la-haùn. Ngay luùc aáy, Tam baûo ñaõ xuaát hieän ôû theá gian Ñöùc Theá Toân laø Phaät baûo; Möôøi hai haønh töôùng cuûa caùc phaùp ñöôïc Theá Toân vöøa giaûng daïy laø Phaùp baûo; naêm vò Baït-ñaø-la vöøa chöùng quaû A-la-haùn laø Taêng baûo. Luùc Phaät chuyeån baùnh xe chaùnh phaùp coù saùu möôi caâu-chi chö Thieân ôû caùc coõi trôøi thuoäc Duïc giôùi, taùm möôi caâu-chi chö Thieân thuoäc caùc coõi trôøi Saéc giôùi cuøng taùm vaïn boán ngaøn ngöôøi ñeàu lìa boû moïi thöù caáu nhieãm ñaït phaùp nhaõn thanh tònh.

Ñöùc Phaät noùi vôùi caùc vò Tyø-kheo:

–Nhö Lai duøng Phaïm aâm vi dieäu ñeå chuyeån baùnh xe chaùnh phaùp, aâm thanh aáy vang ñeán khaép möôøi phöông coõi Phaät. Chö Nhö Lai ôû caùc coõi aáy ñeàu nghe ñöôïc Phaïm aâm cuûa Phaät laàn chuyeån baùnh xe phaùp giaûng veà möôøi hai haønh töôùng cuûa caùc phaùp, cuõng thaáy Ñöùc Theá Toân chuyeån phaùp luaân taïi vöôøn Loäc daõ thaønh Ba-la-naïi.

Luùc naøy möôøi phöông chö Phaät ñeàu im laëng khoâng thuyeát phaùp, caùc vò Boà-taùt nôi caùc coõi Phaät ñeàu rôøi khoûi choã ngoài ñöùng daäy thöa:

–Baïch Theá Toân, nay vì sao Nhö Lai im laëng khoâng noùi phaùp? Chö Phaät caùc coõi aáy ñeàu noùi vôùi caùc vò Boà-taùt:

–Caùc vò neân bieát, Thích-ca Nhö Lai traûi qua voâ löôïng kieáp sieâng naêng khoå cöïc tích chöùa coâng ñöùc, tinh taán duõng maõnh tu taäp ñaïo Boà-taùt, vöôït qua voâ löôïng caùc haïnh Boà-taùt neân hieän ôû theá giôùi Ta-baø ñaéc quaû vò Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Ñöùc Phaät aáy vì lôïi ích taát caû chuùng sinh neân khôûi taâm ñaïi Bi maø chuyeån phaùp luaân, phaïm aâm chuyeån phaùp luaân aáy vang khaép möôøi phöông voâ bieân caùc coõi. Ta nay ñang laéng nghe aâm thanh thuyeát phaùp aáy, vì theá maø im laëng.

Chö Boà-taùt ôû caùc coõi nghe Phaät noùi roõ nguyeân nhaân nhö vaäy ñeàu phaùt taâm Voâ thöôïng Boà-ñeà, cuøng phaùt ñaïi nguyeän:

–Nguyeän con ôû ñôøi vò lai mau chöùng quaû Phaät-ñaø, ñem phaùp nhaõn voâ laäu khai ngoä cho chuùng sinh cuøng ñaït ñeán giaùc ngoä nhö chö Phaät.

Luùc baáy giôø, Boà-taùt Di-laëc ñeán tröôùc Phaät thöa:

–Baïch Theá Toân, voâ löôïng chö Ñaïi Boà-taùt muoán ñöôïc nghe Nhö Lai noùi veà coâng ñöùc cuûa söï chuyeån baùnh xe chaùnh phaùp. Cuùi mong Theá Toân noùi roõ veà tính chaát cuûa söï chuyeån phaùp luaân aáy.

Ñöùc Phaät baûo Boà-taùt Di-laëc cuøng chö Boà-taùt:

–Thieän nam töû, phaùp luaân thaäm thaâm vì khoâng theå naém giöõ ñöôïc, phaùp luaân khoù coù theå nhaän thaáy vì caàn phaûi lìa boû nhò kieán, phaùp luaân khoù coù theå toû ngoä vì noù lìa taùc yù cuøng baát taùc yù, phaùp luaân khoù coù theå laõnh hoäi vì khoâng theå duøng thöùc ñeå phaân bieät cuõng nhö khoâng theå duøng trí ñeå hieåu roõ, phaùp luaân raát thuaàn tònh vì phaûi döùt tröø hai chöôùng ngaïi thì môùi coù theå chöùng ñöôïc, phaùp luaân raát vi dieäu vì khoù duøng thí duï ñeå so saùnh, phaùp luaân heát söùc beàn chaéc vì chæ coù trí tueä kim cang môùi coù theå ñi vaøo ñöôïc, phaùp luaân khoâng theå ngaên caûn ñöôïc vì noù khoâng coù bôø beán hay giôùi moác, phaùp luaân khoâng coù moïi thöù hyù luaän vì lìa xa moïi thöù baùm víu, ñaém tröôùc ngoaïi caûnh, phaùp luaân laø khoâng cuøng taän vì noù laø thöôøng truï Baát thoaùi chuyeån, phaùp luaân vang xa khaép nôi vì noù nhö hö khoâng.

Naøy Boà-taùt Di-laëc, phaùp luaân neâu roõ baûn tính cuûa taát caû caùc phaùp laø tòch tònh, khoâng sinh, khoâng dieät, khoâng coù nôi choán, chaúng theå phaân bieät cuõng chaúng theå khoâng phaân bieät, chæ roõ thaät töôùng, ñöa thaúng ñeán bôø giaùc ngoä töùc laø Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän, Voâ taùc. Theå taùnh aáy thanh tònh lìa moïi tham duïc, ñoàng nghóa vôùi Chaân nhö, Phaùp taùnh, thaät teá khoâng hoaïi khoâng ñoaïn, chaúng chaáp tröôùc khoâng vöôùng maéc; kheùo ñi vaøo lyù duyeân khôûi vöôït qua nhò bieân cuõng chaúng ôû nôi khoaûng giöõa, khoâng theå laøm cho nghieâng ngöûa, kheá hôïp vôùi Voâ coâng duïng haïnh cuûa chö Phaät, chaúng tieán chaúng thoaùi, khoâng ra khoâng vaøo, cuõng khoâng coù sôû ñaéc, khoâng theå duøng ngoân töø ñeå dieãn ñaït. Taùnh ñoù tuy nhaát nhöng theå nhaäp vaøo caùc phaùp laïi laø Baát nhò, khoâng theå ñöùng yeân cöùng nhaéc moät choã; quy veà chaân lyù ñeä nhaát, ñi vaøo thaät töôùng caùc phaùp, phaùp giôùi bình ñaúng vöôït quaù moïi soá löôïng, vöôït quaù moïi khaùi nieäm dieãn taû ngoân ngöõ, khoâng theå duøng trí phaân bieät ñeå laõnh hoäi, khoâng theå duøng thí duï ñeå so saùnh, bình ñaúng nhö hö khoâng, khoâng lìa ñoaïn thöôøng, chaúng hoaïi duyeân khôûi, cöùu caùnh tòch dieät khoâng heà bieán ñoåi, haøng phuïc caùc thöù ma, deïp tröø haøng ngoaïi ñaïo, vöôït qua coõi sinh töû ñi vaøo caûnh giôùi chö Phaät. Ñoù laø con ñöôøng tu taäp cuûa baäc Thaùnh trí, laø choã chöùng ngoä quaû vò Bích-chi, laø choán höôùng tôùi cuûa caùc baäc Boà-taùt. Chö Phaät taùn thaùn, taát caû Nhö Lai ñeàu chöùng ñaéc voâ sai bieät nhö theá.

Naøy Boà-taùt Di-laëc, theå taùnh cuûa söï vieäc chuyeån phaùp luaân laø nhö vaäy. Cho neân neáu coù ngöôøi chuyeån phaùp luaân nhö theá thì ñoù laø Phaät, laø Baäc Chaùnh tri kieán, laø Baäc Töï Nhieân Giaùc Ngoä, laø Baäc Phaùp Vöông, laø Baäc Ñaïo Sö hay Ñaïi Ñaïo Sö, laø Vò Thöông Chuû, laø Baäc Hoaøn toaøn töï taïi, laø Baäc Phaùp töï taïi, laø Baäc Chuyeån phaùp, laø Vò Phaùp thí chuû, laø Vò Ñaïi thí chuû, laø Baäc Thieän haïnh, laø Baäc Vieân maõn, laø Baäc YÙ laïc sung maõn, laø Baäc Thuyeát giaûng chaùnh phaùp, laø Baäc tìm ra Chaùnh phaùp, laø Vò an uûi voã veà moïi chuùng sinh ñau khoå, laø Baäc ung dung an truï, laø Baäc duõng maõnh chieán thaéng moïi chöôùng ngaïi, laø Baäc taïo ra aùnh saùng phaù tröø moïi taêm toái meâ môø, laø Vò ñöa cao ngoïn ñeøn chaân lyù, laø Baäc ñaïi Y vöông, laø Vò Löông y chöõa laønh beänh cho theá gian, laø Vò ñaõ nhoå saïch moïi thöù ñoäc nhieãm, laø Baäc ñaït trí tueä döùt moïi chöôùng ngaïi, laø Baäc quan saùt nhaän bieát toaøn dieän thaáu suoát moïi caên tính cuûa chuùng sinh, laø Baäc Phoå nhaõn, laø Baäc Phoå hieàn, laø Baäc toûa aùnh saùng cuøng khaép, laø Baäc ñoan nghieâm khoâng ñaém tröôùc. Vì nhö laø ñaïi ñòa neân goïi laø bình ñaúng, nhö nuùi chuùa Tu-di neân goïi laø baát ñoäng, thaønh töïu caùc coâng ñöùc hôn heát so vôùi theá gian neân goïi laø Baäc Toái toân, ñaït ñöôïc taát caû phaùp neân goïi laø Baäc Voâ kieán ñaûnh, vöôït khoûi moïi thöù phieàn naõo cuûa theá gian neân goïi laø ngoïn ñeøn toûa saùng, ñaït ñöôïc söï thaâm dieäu taän cuøng toái thöôïng neân goïi laø bieån roäng, ñaày ñuû taát caû caùc phaùp baûo Boà-ñeà phaàn neân goïi laø nôi quy tuï caùc vaät baùu khoâng bò buoäc vöôùng, taâm giaûi thoaùt neân goïi laø voâ nhieãm, thoâng toû moïi phaùp neân goïi Baäc Baát thoaùi chuyeån, vì lôïi ích muoân loaøi chaúng heà löïa choïn nôi choán neân goïi laø nhö gioù, thieâu ñoát saïch taát caû caùc thöù phieàn naõo neân goïi laø nhö löûa, röûa saïch heát thaûy caùc phieàn naõo phaân bieät neân goïi laø nhö nöôùc, nhaäp vaøo phaùp giôùi bình ñaúng, khoâng ôû giöõa cuõng khoâng ôû meù bôø, trí tueä thaàn thoâng voâ ngaïi töï taïi neân goïi laø nhö hö khoâng; tröø heát thaûy moïi chöôùng ngaïi neân goïi laø an truï trong trí voâ chöôùng ngaïi, dieäu duïng cuûa nhaõn giôùi vöôït moïi giôùi haïn ôû theá gian neân goïi laø Baäc Bieán nhaát thieát phaùp giôùi, thaân khoâng nhieãm ôû moïi caûnh giôùi theá gian neân goïi laø Baäc Toái thaéng, laø Baäc Voâ löôïng trí, laø Baäc phaùp sö ôû theá gian, laø Baäc cheá ngöï haøng phuïc taát caû, laø Baäc Xuaát theá gian, laø Baäc khoâng nhieãm theá phaùp, laø Baäc Toái thaéng ôû theá gian, laø Baäc Töï taïi ôû theá gian, laø Baäc Ñaïi nhaân ôû theá gian, laø Baäc nöông nhôø troâng caäy ôû theá gian, laø Baäc ñaït ñeán bôø beân kia ôû theá gian, laø ngoïn ñeøn saùng cuûa theá gian, laø Baäc Toái thöôïng toái toân ôû theá gian, laø Baäc ñem laïi lôïi ích cho theá gian, laø Baäc tuøy thuaän theá gian, laø Baäc thoâng toû heát moïi söï vieäc theá gian, laø Baäc Giaùo chuû ôû theá gian, laø Baäc ÖÙng cuùng cuûa theá gian, laø Baäc Ñaïi phöôùc ñieàn, laø Baäc Toái thöôïng, laø Baäc khoâng gì coù theå so saùnh ñöôïc, laø Baäc hôn haún muoân loaøi, laø Baäc luoân chaân thaät, laø Baäc an truï taâm bình ñaúng vôùi taát caû phaùp, laø Baäc ñaéc ñaïo, laø Baäc neâu roõ chaùnh ñaïo, laø Baäc giaûng giaûi chaùnh ñaïo, laø Baäc ñaõ vöôït qua moïi caûnh giôùi ma, laø Baäc coù naêng löïc cheá ngöï caùc loaøi ma, laø Baäc ñaõ vöôït khoûi sinh töû ñaït ñöôïc thanh tònh an laïc, laø Baäc ñaõ lìa boû voâ minh toái taêm, laø Baäc ñaõ döùt saïch moïi nghi ngôø laàm laïc, laø Baäc ñaõ lìa moïi phieàn naõo, laø Baäc ñaõ lìa moïi mong caàu, laø Baäc ñaõ tröø heát moïi kieán hoaëc, laø Baäc giaûi thoaùt, laø Baäc thanh tònh, laø Baäc ñaõ lìa boû tham, saân, si, laø Baäc ñaõ dieät heát moïi höõu laäu, laø Baäc ñaõ ñaït taâm trí thanh tònh giaûi thoaùt, laø Baäc Tuùc maïng trí, laø Baäc ñaïi Long, laø Baäc maø moïi vieäc laøm ñeàu ñaõ xong, laø Baäc lìa boû moïi gaùnh naëng, laø Baäc khoâng maøng tö lôïi, laø Baäc xa lìa moïi troùi buoäc sinh töû, laø Baäc ñaït chaùnh trí taâm thieän giaûi thoaùt, laø Baäc kheùo ñaït ñöôïc taát caû taâm töï taïi giaûi thoaùt, laø Baäc hoaøn taát tu Thí ba-la-maät, laø Baäc hoaøn taát tu Giôùi ba-la-maät, laø Baäc hoaøn taát tu Nhaãn ba-la-maät, laø Baäc hoaøn taát tu Tinh taán ba-la-maät, laø Baäc hoaøn taát tu Thieàn ñònh ba-la-maät, laø Baäc hoaøn taát tu Trí tueä ba-la-maät, laø Baäc thaønh töïu moïi ñaïi nguyeän, laø Baäc an truï taâm ñaïi Töø, laø Baäc an truï taâm ñaïi Bi, laø Baäc an truï taâm ñaïi Hyû, laø Baäc an truï taâm ñaïi Xaû, laø Baäc tinh

caàn nhieáp hoùa muoân loaøi, laø Baäc ñaït ñöôïc bieän taøi voâ ngaïi, laø Baäc taïo ñöôïc choán nöông töïa lôùn lao cho theá gian, laø Baäc ñaïi Trí, laø Baäc thaønh töïu moïi nieäm, tueä, haïnh, giaùc; laø Baäc ñaït ñöôïc chaùnh nieäm, chaùnh ñoaïn, chaùnh thaàn tuùc thoâng, nguõ caên, nguõ löïc, caùc phaùp Boà-ñeà phaàn Xa-ma-tha, Tyø-baùt-xaù-na; laø Baäc vöôït qua bieån lôùn sinh töû, laø Baäc an truï nôi beán bôø giaûi thoaùt, laø Baäc an truï coõi tòch tónh, laø Baäc ñaõ ñeán nôi an oån, laø Baäc ñaõ ñeán nôi voâ uùy, laø Baäc ñaõ haøng phuïc tieâu dieät caùc thöù ma phieàn naõo, laø Baäc Tröôïng phu Sö töû, laø Baäc ñaõ döùt moïi söï sôï haõi nôi thaân mình, laø Baäc khoâng coøn caáu nhieãm, laø Baäc thoâng toû taát caû, laø Baäc ñaït ñuû Tam minh, laø Baäc ñaõ vöôït qua boán con soâng lôùn trong coõi sinh töû, naém vöõng cheá ngöï moïi vieäc neân goïi laø Saùt-ñeá-lôïi; xa lìa moïi toäi loãi caáu nhieãm neân goïi laø Baø-la-moân; phaù tröø moïi thöù voâ minh neân goïi laø Tyø-kheo; vöôït khoûi caùm doã ñaém tröôùc neân goïi laø Sa-moân; döùt saïch heát thaûy caùc laäu hoaëc neân goïi laø thanh tònh; coù ñuû möôøi löïc neân goïi laø Baäc ñaïi löïc; thaân khaåu yù ñeàu tu taäp hoaøn taát neân goïi laø Baäc Theá Toân; laø Vò Phaùp vöông neân ñöôïc goïi laø vò vua trong caùc vò vua, laø Baäc Chuyeån thaéng phaùp luaân, laø Baäc ñem laïi lôïi ích cho taát caû chuùng sinh, laø Baäc thuyeát giaûng caùc phaùp thöôøng haèng baát bieán, laø Baäc naém giöõ taát caû ngoâi vò trí tueä, laø Baäc thaønh töïu baûy phaùp baùu Boà-ñeà, laø Baäc ñaõ ñaït ñöôïc taát caû moïi caûnh giôùi phaùp baûo, laø Baäc ñöôïc moïi ngöôøi chieâm ngöôõng toân quyù, laø Baäc coù naêng löïc ñieàu phuïc nhöõng gì khoù ñieàu phuïc nhaát, laø Baäc kheùo coù theå thoï kyù cho caùc vò Boà-taùt, laø Baäc ñaõ ñaït ñuû baûy moùn tònh taøi, laø Baäc ñaõ thaønh töïu moïi thöù an laïc, laø Baäc taâm yù luoân luoân buoâng xaû, laø baäc ñem laïi an laïc cho taát caû chuùng sinh, laø Baäc ñaõ ñöôïc trí tueä kim cang thuø thaéng, laø Baäc coù taàm nhìn roäng lôùn truøm khaép, laø Baäc nhaän thöùc taát caû phaùp khoâng bò chöôùng ngaïi, laø Baäc trí tueä bao la ñöôïc thaàn thoâng dieäu duïng lôùn lao, laø Baäc hoaèng döông ñaïi phaùp, laø Baäc luoân ñöôïc moïi loaøi trong theá gian quy ngöôõng toân kính khoâng heà bieát chaùn, laø Baäc luoân toûa ra haøo quang voâ cuøng thanh tònh, laø Baäc luoân gaàn guõi vôùi muoân loaøi ôû theá gian, laø Baäc thaáu roõ moïi caên cô cuûa chuùng sinh, laø Baäc ñaïi Oai nghieâm, laø Baäc luoân ñöôïc caùc haøng tu hoïc vaø ñaõ tu hoïc hoaøn taát cung kính vaây quanh, laø Baäc aùnh saùng toûa chieáu khaép nôi, laø Baäc ñaïi Traøng vöông, laø Baäc Bieán Quang Minh, laø Baäc Ñaïi Quang Phoå Chieáu, laø Baäc thoâng tueä tröôùc moïi vaán naïn, laø Baäc döùt saïch moïi phaân bieät, laø Baäc Quang Minh Bieán Chieáu, laø Baäc ñaõ ñaït ñeán coõi aùnh saùng Trí tueä ba-la-maät thaâm dieäu khoù bieát khoù thaáy khoù giaûi, laø Baäc ñaïi phaïm, laø Baäc uy nghi tòch tónh, laø baäc thaønh töïu taát caû haïnh thuø thaéng, laø Baäc giöõ ñuû saéc töôùng vi dieäu, laø Baäc ñöôïc muoân ngöôøi chieâm ngöôõng khoâng nhaøm chaùn, laø Baäc caùc caên ñeàu tòch tónh, laø Baäc tö löông luoân vieân maõn, laø Baäc ñaït ñöôïc söï ñieàu hoøa diïu daøng hoøa aùi, laø Baäc ñaït ñöôïc söï thuø thaéng tòch tónh, laø Baäc ñaõ ñieàu phuïc troïn veïn caùc caên cuûa mình, laø Baäc ñöôïc xem nhö voi chuùa ñaõ thuaàn phuïc, laø Baäc nhö ao nöôùc trong laønh, goàm ñuû ba möôi hai töôùng toát neân goïi laø Baäc döùt haún moïi thöù taäp khí chöôùng ngaïi, goàm ñuû taùm möôi veû ñeïp laøm cho thaân saéc theâm trang nghieâm neân goïi laø saéc töôùng vi dieäu toái thöôïng, laø Baäc Tröôïng Phu, Ñieàu Ngöï Só neân ñöôïc toân xöng laø Baäc ñaït Töù voâ uùy, troïn ñuû möôøi taùm phaùp baát coäng cuûa chö Phaät neân ñöôïc toân xöng laø Baäc Thaày cuûa coõi trôøi ngöôøi. Thaønh töïu taát caû moïi vieäc neân ñöôïc goïi laø Baäc ñaõ ñaït ñöôïc Tam nghieäp thanh tònh, chaân chaùnh. Thaønh töïu taát caû moïi haønh töôùng cuûa trí tueä thanh tònh neân goïi laø Baäc an truï vaøo coõi hö khoâng. Lieãu ngoä troïn veïn tính chaát duyeân khôûi bình ñaúng cuûa vaïn phaùp neân goïi laø Baäc an truï voâ töôùng. ÔÛ nôi taát caû moïi nguyeän caàu ñeàu khoâng tham ñaém neân goïi laø Baäc an truï voâ nguyeän. Lìa boû moïi raøng buoäc cuûa caùc coõi neân goïi laø Baäc Voâ coâng duïng haïnh. Ñaït ñeán caûnh giôùi trí tueä voâ töôùng, hö khoâng töôùng, phaùp giôùi chaân nhö neân goïi laø Baäc ñaït ngoân ngöõ chaân thaät, döùt saïch moïi ngoân ngöõ hö voïng doái traù. Quan saùt tính

chaát hö huyeãn cuûa söï vaät nhö aûo aûnh trong sa maïc, nhö chieâm bao, nhö traêng trong nöôùc, nhö tieáng vang trong hang saâu, nhö boùng trong göông neân goïi laø Baäc Xaû A-lan-nhaõ. Ñi ñöùng uy nghi nhaèm ñieàu phuïc chuùng sinh neân goïi laø Baäc ung dung khoâng vöôùng maéc laàm loãi. Ñoaïn tröø moïi voâ minh phieàn naõo aùi duïc neân goïi laø thaønh trì cuûa chaùnh phaùp. Taïo nhaân Nieát-baøn neân goïi laø Baäc coù kieán vaên ñeàu lôïi ích. Vöôït qua coõi Duïc giôùi neân goïi laø Baäc ñaõ lìa khoûi caûnh buøn laày sinh töû. Vöôït qua coõi Saéc giôùi neân goïi laø Baäc ñaõ tröø phaù heát moïi boùng daùng ma quaân. Vöôït qua coõi Voâ saéc giôùi neân goïi laø Baäc taïo döïng côø phöôùn trí tueä. Coù phaùp thaân, trí thaân neân ñöôïc goïi Baäc xuaát hieän töø voâ bieân coâng ñöùc quyù giaù ôû theá gian. Trí tueä nhö hoa töôi nôû thaønh quaû giaûi thoaùt neân ñöôïc ví nhö ñaïi thoï. Laø Baäc khoâng deã gì gaëp ñöôïc neân goïi laø hoa Öu-ñaøm. Theo taâm nguyeän caàu ñeàu ñöôïc vieân maõn neân goïi laø Baäc quyù giaù nhö ngoïc Ma-ni. Moïi haønh nghieäp ñeàu thaønh töïu neân goïi laø Baäc nôi tay chaân ñuû töôùng toát. ÔÛ nôi coõi sinh töû maø phaïm haïnh kieân coá giöõ gìn ñaày ñuû khoâng heà bò chao ñaûo neân goïi laø Baäc nôi döôùi baøn chaân goàm ñuû töôùng quyù trang nghieâm. ÔÛ trong coõi sinh töû maø theo chaùnh phaùp cuùng döôøng phuïng döôõng cha meï, caùc baäc Toân tröôûng cuøng caùc baäc ÖÙng cuùng, nhöõng ngöôøi khoâng nôi nöông töïa laøm choã nöông töïa cho hoï, khoâng heà gieát haïi sinh maïng neân goïi laø Baäc coù chaân tay daøi ñaày ñuû töôùng quyù. ÔÛ trong coõi sinh töû nguyeän khoâng gieát haïi sinh maïng, dieãn thuyeát veà coâng ñöùc khoâng gieát haïi sinh maïng, khuyeán baûo chuùng sinh khoâng gieát haïi cuøng cöùu giuùp baûo veä maïng soáng neân goïi laø Baäc coù tay chaân meàm maïi dòu daøng. ÔÛ coõi sinh töû luoân luoân cuùng döôøng cha meï, phuïng thôø caùc baäc Toân thöôïng, ÖÙng cuùng, ñem caùc thöù daàu söõa ngon quyù daâng hieán, töï tay chaêm soùc vui veû khoâng heà bieáng treã neân ñöôïc goïi laø Baäc tay chaân goàm ñuû töôùng toát. ÔÛ nôi coõi sinh töû luoân tu taâïp caùc haïnh boá thí, aùi ngöõ, lôïi ích, ñoàng söï ñeå nhieáp thoï chuùng sinh neân goïi laø Baäc coù töôùng toát laø döôùi baøn chaân baèng phaúng. ÔÛ nôi coõi sinh töû luoân luoân taêng tröôûng caùc phaùp thuø thaéng neân goïi laø Baäc coù töôùng toát: caùc loâng treân thaân ñeàu xoay veà phía beân phaûi vaø höôùng leân cao. ÔÛ trong coõi sinh töû luoân töï tay mình queùt doïn tu boå söûa chöõa cuùng döôøng caùc thaùp cuûa Phaät, Nhö Lai, ñöôïc nghe noùi ñeán phaùp thaân cuûa Nhö Lai loøng boài hoài xuùc ñoäng cho laø ñieàu hy höõu, laïi vì chuùng sinh dieãn thuyeát chaùnh phaùp khieán cho moïi ngöôøi nghe phaùp ñeàu sinh taâm hy höõu neân goïi laø Baäc coù töôùng toát ñaàu goái thon troøn nhö ñaàu goái nai chuùa. ÔÛ trong coõi sinh töû luoân thaáu ñaït chaùnh phaùp, thoï trì ñoïc tuïng theo ñoù maø tu taäp, toû ngoä tính chaát thaâm dieäu cuûa kinh vaên laø phöông tieän ñeå ñöa mình vaø ngöôøi ñaït ñeán giaûi thoaùt, ñoái vôùi laõo beänh töû khoå, böùc baùch chuùng sinh thöôøng dieãn thuyeát phaùp vi dieäu, laøm nôi nöông töïa cho hoï khoâng heà daáy taâm khinh maïn neân goïi laø Baäc coù töôùng toát laø nam caên aån giaáu.

ÔÛ trong coõi sinh töû luoân cung kính caùc baäc Sa-moân, Baø-la-moân, boá thí y phuïc, laøm

saùng toû ñöùc haïnh thanh tònh cuøng tu möôøi ñieàu thieän, luoân bieát hoå theïn cuõng nhö khuyeân daïy keû khaùc beàn chí tu haønh neân goïi laø Baäc coù töôùng toát laø caùnh tay thon daøi.

ÔÛ trong coõi sinh töû chaúng heà ñau khoå hoaëc saùt haïi chuùng sinh, ba nghieäp thaân khaåu yù luoân hoøa hôïp vôùi taâm töø bi neân goïi laø Baäc coù töôùng toát thaân hình nhö caây Ni-caâu-ñaø.

ÔÛ trong coõi sinh töû coâng vieäc aên uoáng luoân ñieàu ñoä chöøng möïc, gaëp ngöôøi beänh thöôøng cho thuoác men, ñoái vôùi haïng chuùng sinh thaáp keùm luoân sinh taâm thöông xoùt, laïi thöôøng tu boå caùc ñeàn thaùp hö naùt hoaëc xaây döïng ñeàn thaùp môùi, ñoái vôùi haïng chuùng sinh mang naëng sôï haõi thöôøng ñem phaùp voâ uùy boá thí neân goïi laø Baäc coù töôùng toát laø thaân theå meàm maïi töôi thaém. ÔÛ trong coõi sinh töû luoân cuùng döôøng Cha meï, Sö tröôûng, caùc baäc ÖÙng cuùng, ñem söõa daàu caùc thöù ngon quyù daâng hieán, duøng nöôùc trong aám aùp taém röûa, xoa caùc thöù höông thôm, boá thí caùc thöù thöôïng dieäu nhö laø nhaø cöûa, quaàn aùo, ñoà aên uoáng, thuoác

men khieán hoï ñöôïc an oån, laïi duøng nöôùc thôm röôùi khaép caùc thaùp mieáu Nhö Lai, duøng höông hoa côø phöôùn duø loïng quyù ñeå trang hoaøng caùc thaùp Phaät neân goïi laø Baäc coù töôùng toát thaân aùnh leân saéc maøu vaøng roøng.

ÔÛ trong coõi sinh töû thöôøng tu haïnh töø bi nhaãn nhuïc, khoâng heà gaây ñau khoå hay böùc haïi chuùng sinh, khuyeân daïy chuùng sinh tu theo möôøi thieän haïnh, duøng vaøng ñeå taïo hình töôïng Nhö Lai cuøng taïo thaùp mieáu, hoaëc duøng chaát vaøng ñeå toâ veõ hình töôïng Nhö Lai cuøng thaùp mieáu hoaëc duøng vaøng taùn nhoû sôn theáp hình töôïng Phaät cuøng thaùp mieáu, hoaëc ñem côø phöôùn duø loïng quyù giaù trang hoaøng hình töôïng Phaät cuøng thaùp Phaät theâm phaàn trang nghieâm, hoaëc duøng y phuïc, ñoà aên uoáng boá thí ba aân cho chuùng sinh neân goïi laø Baäc coù töôùng toát nôi moãi loã chaân loâng treân thaân hình ñeàu sinh ra moät loâng meàm phaùt ra aùnh saùng phaân minh roõ reät.

ÔÛ trong coõi sinh töû luoân gaàn guõi caùc baäc thieän tri thöùc, thöôøng hoûi veà caùc phaùp chaùnh taø, caùc phaùp neân tu, caùc phaùp naøo haïng cao, haïng vöøa, haïng thaáp, löïa choïn baäc thieän, phaùp thieän maø gaéng söùc tu taäp vaø luoân queùt doïn thaùp mieáu Phaät neân goïi laø Baäc truï trong baûy nôi cao quyù.

ÔÛ trong coõi sinh töû luoân ñoái vôùi cha meï cuøng caùc baäc ÖÙng cuùng nhö Sa-moân, Baø- la-moân, nhöõng vò ñaùng ñöôïc toân quyù kính troïng ñeàu heát loøng cuùng döôøng, ñoái vôùi haïng chuùng sinh ngheøo heøn thaáp keùm coù nhöõng öôùc muoán mong caàu tuøy sôû nguyeän cuûa hoï maø cung caáp y phuïc, ñoà aên uoáng, ñoà duøng naèm ngoài, thuoác thang; laïi chaêm lo tu boå vöôøn, röøng, ao, gieáng, cung caáp phöông tieän cho ngöôøi ñöùng ra söûa sang... neân goïi laø Baäc coù töôùng toát phaàn treân thaân hình oai nghieâm nhö Sö töû.

ÔÛ trong coõi sinh töû thöôøng luoân cuùng döôøng cha meï, sö tröôûng, caùc baäc ÖÙng cuùng, ñoái vôùi haïng ngöôøi thaáp keùm khoâng toû yù khinh maïn maø laïi thöông xoùt cöùu giuùp, nguyeän löïc trong hoaøn caûnh nhö theá luoân ñöôïc giöõ vöõng, khoâng khi naøo thoaùi thaát neân goïi laø Baäc coù töôùng toát laø xöông maéc caù chaân khoâng loài leân.

ÔÛ trong coõi sinh töû thöôøng luoân töï suy xeùt veà caùc loãi laàm cuûa mình, khoâng tranh chuyeän hôn thua, xa lìa haún moïi tranh caõi gay gaét giaønh giaät, ba nghieäp thaân khaåu yù luoân ñöôïc thanh tònh neân goïi laø Baäc coù töôùng toát hai vai baèng phaúng ñaày ñaën.

ÔÛ trong coõi sinh töû ñoái vôùi baäc Sa-moân Baø-la-moân luoân sinh taâm cung kính, ngöôõng moä, ñöa ñoùn phaûi pheùp, kheùo ghi nhaän nhöõng lôøi daïy cuûa caùc vò aáy ñeå ñaït ñöôïc taâm voâ uùy; ñoái vôùi keû hay tranh caõi kieän caùo thöôøng khuyeân daïy hoï lìa boû, laïi khuyeân daïy caùc ma quaân cuøng taát caû chuùng sinh tu ñaïo trung hieáu, tu haïnh thieän nghieäp phaùt huy Phaät phaùp neân goïi laø Baäc coù töôùng toát, caèm gioáng caèm cuûa Sö töû.

ÔÛ trong coõi sinh töû thuaän theo nhöõng ham muoán an laïc cuûa chuùng sinh ñeàu ñem ñeán ñaày ñuû, laïi kheùo duøng lôøi noùi an uûi voã veà khieán hoï luoân ñöôïc vui veû, nguyeän löïc trong hoaøn caûnh aáy luoân ñöôïc giöõ vöõng, beàn chaéc neân goïi laø Baäc coù töôùng toát goàm ñuû boán möôi caùi raêng.

ÔÛ trong coõi sinh töû khoâng heà noùi naêng theâu deät, xuùi ngöôøi tranh caõi; neáu coù xaûy ra nhöõng tröôøng hôïp kieän caõi gay gaét thì luoân hoøa giaûi hai phía, ñeàu khieán hoï vui veû neân goïi laø Baäc coù töôùng toát hai haøm raêng ñeàu khít nhau.

ÔÛ trong coõi sinh töû thöôøng xa lìa caùc vieäc aùc, tu taäp nhöõng haïnh laønh, thöôøng boá thí cho chuùng sinh caùc moùn nhö söõa bô quaàn aùo saïch seõ; duøng ñaát saïch toát ñeå toâ traùt, söûa sang, doïn deïp thaùp Phaät, laïi ñem caùc thöù hoa töôi cuùng döôøng nôi thaùp Phaät. Caùc coâng ñöùc aáy luoân ñöôïc hoaøn taát neân goïi laø Baäc coù töôùng toát hai haøm raêng traéng vaø ñeàu ñaën ñeïp ñeõ.

ÔÛ trong coõi sinh töû moïi lôøi noùi ñeàu khieán cho chuùng sinh sinh taâm an vui hoan hyû,

luoân ñem taâm bình ñaúng ñoái xöû vôùi moïi ngöôøi, khoâng heà xoi moùi loãi laàm cuûa ngöôøi khaùc, thöôøng dieãn noùi chaùnh phaùp ñeå khuyeân daïy muoân loaøi neân ñöôïc toân xöng laø Baäc ñaït ñöôïc toái thöôïng vò trong soá caùc vò ngon cuûa theá gian.

ÔÛ trong coõi sinh töû khoâng heà gaây khoå naõo cho chuùng sinh; ñoái vôùi nhöõng keû bò khoå böùc baùch thì tuøy theo tröôøng hôïp maø doác söùc chöõa trò, tröø dieät, laïi tuøy theo yù muoán cuûa hoï maø caáp cho caùc moùn aên vaät laï, taâm khoâng tieác reõ nhoû moïn neân goïi laø Baäc coù töôùng toát tieáng noùi thanh nhaõ, vang xa nhö aâm thanh cuûa baäc Phaïm thieân.

ÔÛ trong coõi sinh töû khoâng heà noùi doái, noùi lôøi thoâ baïo hung tôïn, noùi lôøi aùc khaåu, thöôøng an truï Töù truï xöù laø Töø, Bi, Hyû, Xaû; duøng aâm thanh dòu daøng hoøa nhaõ vì chuùng sinh maø thuyeát phaùp khieán hoï ñeàu sinh taâm hoan hyû tín thoï neân goïi laø Baäc coù töôùng toát ñoâi maét maøu xanh bieác.

ÔÛ trong coõi sinh töû ñoái vôùi cha meï, sö tröôûng luoân toû loøng toân kính, xem taát caû chuùng sinh nhö con mình, neáu coù keû tìm ñeán mong caàu thì laáy taâm töø bi cöùu giuùp, khuyeân daïy chuùng sinh thöôøng quaùn töôûng töôïng Phaät cuøng thaùp mieáu Phaät neân goïi laø Baäc coù töôùng toát loâng mi maét nhö loâng mi traâu chuùa.

ÔÛ trong coõi sinh töû taâm khoâng heøn keùm, yù luoân quaûng ñaïi, thöôøng khuyeân daïy chuùng sinh tu theo phaùp voâ thöôïng, xa lìa moïi buoàn phieàn, taâm yù ung dung töï taïi hieän ra nôi nuï cöôøi, gaàn guõi baïn laønh, luoân ñem lôøi an uûi khuyeân nhuû neân goïi laø Baäc coù töôùng toát löôõi lôùn vaø daøi.

ÔÛ trong coõi sinh töû luoân xa lìa moïi thöù ngoân ngöõ laàm loãi, thöôøng toân kính ca ngôïi caùc baäc Thanh vaên, Bích-chi, Boà-taùt, Nhö Lai cuøng caùc vò Phaùp sö, thoï trì ñoïc tuïng sao cheùp kinh ñieån, vì moïi ngöôøi maø giaûng giaûi chæ daïy theo phaùp tu taäp neân ñöôïc toân xöng laø Baäc coù töôùng toát coù Nhuïc keá nôi ñaûnh ñaàu vaø töôùng Voâ kieán ñaûnh.

ÔÛ trong coõi sinh töû thöôøng cung kính leã baùi cha meï, caùc baäc Toân tuùc, Sa-moân, Baø-la- moân duøng caùc thöù daàu thôm xoa raéc leân chaân hoaëc laøm cho toùc thôm saïch, taát caû moïi ngöôøi ñeán choã mình ñeàu duøng traøng hoa töôi cung kính quaøng leân coå neân ñöôïc toân xöng laø Baäc coù töôùng toát nôi khoaûng giöõa haøng loâng maøy coù choøm loâng traéng mòn moïc xoay theo phía phaûi, luoân phaùt ra haøo quang trong laønh.

ÔÛ trong coõi sinh töû thöôøng hay toå chöùc nhöõng hoäi boá thí lôùn, tuøy theo sôû nguyeän cuûa chuùng sinh maø cung caáp ñaày ñuû, ñoàng thôøi khuyeán khích chuùng sinh cuõng neân tu haïnh boá thí nhö vaäy, laïi thöôøng gaàn guõi vôùi baïn laønh khoâng heà rôøi boû, laïi mong caàu ñaïo phaùp, toân quyù sö tröôûng, khoâng neà khoù nhoïc, taâm khoâng bieáng nhaùc, ñoái vôùi caùc baäc Thanh vaên, Duyeân giaùc, Boà-taùt, Nhö Lai, cha meï, sö tröôûng... thöôøng ñem cuùng döôøng caùc thöù daàu thôm, höông ñeøn... cuøng taïo ra caùc hình töôïng Nhö Lai oai nghieâm ñeïp ñeõ, duøng caùc moùn baûo vaät ñeå trang hoaøng toân nghieâm, laïi duøng caùc chaát quyù giaù maøu traéng ñeå taïo neân töôùng toát baïch haøo nôi khoaûng giöõa hai haøng loâng maøy cuûa hình töôïng Nhö Lai, laïi khuyeân daïy chuùng sinh phaùt taâm voâ thöôïng Boà-ñeà khieán hoï tu taäp theo voâ löôïng haïnh laønh vì vaäy neân ñöôïc toân xöng laø Baäc coù töôùng toát ñaït ñöôïc uy löïc chí nguyeän lôùn lao, laø Baäc ñaõ thaønh töïu söùc maïnh nhö Na-la-dieân, laø Baäc ñaõ ñaït ñuû nguyeän löïc voâ uùy cuûa Nhö Lai, laø Baäc ñaõ thuyeát phaùp chaân chaùnh khoâng sai laïc, laø Baäc ñaõ giaùc ngoä voâ ngoân, laø Baäc ñaõ ñaày ñuû nguyeän löïc khieán cho chuùng sinh tuøy theo caên taùnh moãi loaøi maø hieåu bieát chaùnh phaùp, laø Baäc khoâng heà maát chaùnh nieäm, laø Baäc khoâng heà töôûng nieäm sai laïc, laø Baäc thoâng toû thaät taâm cuûa taát caû chuùng sinh, laø Baäc ñaït ñöôïc taâm Phi traïch dieät xaû, laø Baäc luoân tu taäp caùc phaùp Tam-muoäi, laø Baäc tinh taán khoâng thoaùi chuyeån, laø Baäc trí tueä khoâng thoaùi chuyeån, laø Baäc giaûi thoaùt khoâng thoaùi chuyeån, laø Baäc giaûi thoaùt tri kieán khoâng thoaùi chuyeån, laø Baäc

töø trí tueä theå hieän caùc haønh ñoäng cuûa thaân khaåu yù luoân thích hôïp vôùi trí tueä, laø Baäc ñaõ ñaït ñöôïc trí tueä quaùn chieáu caû quaù khöù, hieän taïi vaø vò lai khoâng heà bò chöôùng ngaïi, laø Baäc ñaït ñöôïc söï giaûi thoaùt voâ ngaïi, laø Baäc kheùo nhaäp vaøo moïi haønh ñoäng cuûa chuùng sinh, laø Baäc thuyeát phaùp luoân thích öùng, laø Baäc coù ñuû naêng löïc vöôït qua taát caû moïi aâm thanh hình töôùng, ñaït ñeán bôø giaûi thoaùt, laø Baäc ñuû khaû naêng ñoái ñaùp baèng taát caû caùc loaïi aâm thanh khaùc nhau, laø Baäc coù aâm thanh nhö chim Ca-laêng-taàn-giaø, laø Baäc coù aâm thanh nhö tieáng troáng trôøi vang reàn, laø Baäc coù aâm thanh nhö tieáng nhaïc trôøi, laø Baäc coù aâm thanh nhö tieáng ñaïi ñòa chaán ñoäng, laø Baäc coù aâm thanh nhö tieáng gaøo theùt cuûa bieån lôùn, laø Baäc coù aâm thanh nhö tieáng keâu cuûa Long vöông, laø Baäc coù aâm thanh nhö tieáng maây vaàn vuõ chuyeån ñoäng, laø Baäc ñaït ñöôïc töøng loaïi aâm thanh cuûa muoân loaøi, laø Baäc khoâng ñaém tröôùc, khoâng chöôùng ngaïi khieán cho moïi ngöôøi ñeán chieâm ngöôõng ñeàu sinh taâm hoan hyû, laø Baäc luoân ñöôïc caùc vò Phaïm thieân, Ñeá Thích, Töù Thieân vöông lui tôùi cuùng döôøng, laø Baäc luoân ñöôïc caùc haøng A-tu-la, Khaån-na-la, Ma-haàu-la-giaø chieâm ngöôõng sinh taâm hoan hyû khoâng heà bieát chaùn, laø Baäc luoân ñöôïc chuùng Thanh vaên vaâng theo thöïc hieän caùc lôøi chæ daïy, laø Baäc ñöôïc caùc haøng Boà-taùt cung kính ca ngôïi, laø baäc thuyeát phaùp khoâng coù mong caàu, laø Baäc thuyeát phaùp moãi caâu moãi chöõ ñeàu ñem laïi lôïi ích cho muoân loaøi, laø Baäc thuyeát phaùp luoân kheá lyù kheá cô.

Naøy Boà-taùt Di-laëc, Ta ñaõ noùi qua veà caùc coâng ñöùc cuûa Nhö Lai, neáu noùi ñaày ñuû thì

cuøng kieáp cuõng khoâng theå noùi heát ñöôïc.

Luùc baáy giôø Ñöùc Theá Toân muoán neâu laïi nghóa treân, ñoïc baøi keä:

*Khoâng choán, khoâng hyù luaän Khoâng sinh cuõng khoâng dieät Theå taùnh laø khoâng tòch*

*Xe phaùp chuyeån nhö theá Chaúng ra cuõng chaúng vaøo Khoâng nhaân cuõng khoâng töôùng Taát caû phaùp bình ñaúng*

*Xe phaùp chuyeån nhö vaäy Nhö moäng huyeãn aûo aûnh*

*Traêng trong nöôùc, tieáng vang Ñeàu khoâng coù töï taùnh*

*Xe phaùp chuyeån nhö vaäy Phaùp theo nhaân duyeân sinh*

*Chaúng ñoaïn cuõng chaúng thöôøng Lìa xa moïi aùc kieán*

*Xe phaùp chuyeån nhö vaäy Xa lìa vöôït Höõu, Voâ*

*Chaúng phaùp chaúng phi phaùp Voán chaúng heà sinh dieät*

*Xe phaùp chuyeån nhö theá Thaät teá phi thaät teá*

*Chaân nhö chaúng chaân nhö Roõ theå taùnh caùc phaùp*

*Xe phaùp chuyeån nhö vaäy Maét tai muõi löôõi thaân*

*Cuøng yù ñeàu chaúng thaät Theå taùnh baët suy löôøng Xe phaùp chuyeån nhö theá Ñem xe chaùnh phaùp aáy Giaùc ngoä bao keû meâ Theå taùnh taát caû phaùp Ta ñeàu ñaõ thoâng toû*

*Chaúng nhôø ngöôøi khaùc trao Neân goïi Baäc Töï Giaùc*

*Ñaït ñöôïc phaùp töï taïi Neân goïi Baäc Phaùp Vöông Thoâng toû lyù, phi lyù*

*Neân goïi Baäc Ñaïo Sö*

*Dieãn thuyeát phaùp thích öùng Giaùo hoùa khaép muoân loaøi Ñöa ñeán thaúng Nieát-baøn Neân toân xöng Giaùo Chuû*

*Vì bao keû meâ laàm*

*Dieãn noùi phaùp chaân thaät Ñöa veà beán giaûi thoaùt Neân goïi Voâ Thöôïng Sö Duøng trí cuøng boán nhieáp Nhieáp phuïc khaép theá gian Vöôït röøng raäm sinh töû Neân goïi laø Thöông Chuû*

*Ñoái phaùp khoâng ngaên ngaïi Neân xöng Phaùp Töï Taïi Chuyeån coã xe chaùnh phaùp Neân toân laø Phaùp Vöông Baäc Thaày naém giöõ phaùp Baäc Phaùp Chuû toái thöôïng Cuõng goïi Ñaïi Ñöùc Chuû Cuõng goïi Giôùi nguyeän ñuû Cuõng goïi Thí voâ uùy*

*Baäc chæ roõ Nieát-baøn*

*Laø Baäc luoân haøng phuïc Cuõng laø Baäc Töï Giaûi Laø Baäc taâm naêng ngoä Trí tueä luoân ngôøi saùng*

*Chieáu toûa khaép muoân nôi Xua voâ minh taêm toái*

*Baäc Y Vöông cho ñôøi Dieät moïi beänh phieàn naõo Nhoå saïch bao teân ñoäc Baäc Voâ Thöôïng Ñaïo Sö*

*Ñuû ba möôi hai töôùng Cuøng taùm möôi veû ñeïp Thaân saéc ñeàu vi dieäu*

*Tuøy thuaän theo chuùng sinh Möôøi löïc, boán voâ uùy*

*Möôøi taùm phaùp baát coäng Maâu-ni Ñaïi thöøa thaéng Goàm ñuû moïi coâng ñöùc*

*Xe chaùnh phaùp voâ thöôïng Coâng Ñöùc Nhö Lai neâu Neáu muoán noùi ñaày ñuû Troïn kieáp khoâng theå heát Trí tueä Phaät voâ bieân*

*Nhö hö khoâng roäng lôùn.*

